【雅美語】 國中學生組 編號 3 號  
tatala

teyaro o angoangononong no tao a kavavatanen, so ipikataretarek no karoan no kavavatanen. asa kavavatanen makalavat so mina tao a mavakes, iya rana am nisomeksek do tao do teyraem, makanateng so awawan am mangey da taoen o niapoan no mavakes, miratateng am nanaoen na no mehakey na o apapnan da mamaring so tatala. ori o ya amoamoonen no katatapilan no tao do pongso, nimapo nokakoana kato ngaian siciaikoa ya namen inaraen so kapariparingan a tatala a asa ka mahataw.

o pitarekan no tatala am citaen o savilak. o abo so savilak am mikatlo, pikatangyan a ka no pikavangan a ka no pinonongnongan. o yanan no savilak am ipanci rana cinedkeran, mikalo orii, atlo so avat a ka no apat so avat a ka no alima so avat.

o rako a cinedkeran a ka no likey a tatala so kapariparingan na am ji mitarek. o iparing so tatala a ngaran no kayo am anongo a ka no ciai a ka no cipoo a ka no itap a ka no kolitan. o macigzang a kayo am pakateyraemen, o mapow am pakateyngatoen. o iparing so cinedkeran a kayo so vilang am apito so ikatlo na. o alikey a tatala am asa so ikatlo na. o rasarasey na am pipangayan so yoray na a pasek a kayo, varokan o piyawawan no tapi na ori.

o nivatekan a tatala am, mikatlo o gaza no ilino so teyka niparing a tatala, asa am mabazangbang, ikadoa na am malavang, ikatlo na am mavaheng. nokakoa pa am o ilino so tatala am mabazangbang a tana, ipanci namen a vorilow, o malavang rana am niapoyan a kono, ipanci orii a mabcik, o mavaheng am oring no niciscis do oring no.

no teyka nilino rana tatala am patoyonen o zipos a ka no apia kagagan a makapia mamaring so kanen. no nivatekan o cinedkeran am morongan na aka no maogi na am, pangayan so panid no manok a morong na. ararow no ipabosbos so cinedkeran am, mamimin o asa ka ili a mehakey a mikekjit so nicinon a panapten a man’aoy a ka agnat da so cinedkeran a mapatotolaw sia, yangey do vanoa no ili. nokakoa pa am o ilino so tatala am mabazangbang a tana, ipanci namen a vorilow, o malavang rana am niapoyan a kono, ipanci orii a mabcik, o mavaheng am oring no niciscis do oring no kama.

【雅美語】 國中學生組 編號 3 號  
拼板舟

達悟族的神話豐富多彩，流傳的拼板舟故事也有不同。其中一則講述有個女孩嫁入地底，多年後夫妻回地上的娘家，期間女婿教授製造拼板舟，造舟技術與文化從此流傳。我們就是模仿祖先建造拼板舟的。

拼板舟以放船舵與否區分大小船。一般無船舵的有三種，單人、雙人及三人座。有船舵的大船分為三對、四對及五對槳。

大、小拼板舟的構造相似，建造拼板舟的樹有綠島榕、番龍眼、麵包樹、欖仁舅、大葉山欖，堅硬的樹材放底層，較輕的放上層。建造大船的樹材共27塊，小船則有21塊，船板間以桑葚樹木釘銜接，再以蘭嶼花椒球根的木棉塞進隙縫中。

有雕刻的拼板舟會塗上三種顏色，紅色、白色以及黑色。從前，用在船上的傳統的塗料有紅土、硨磲貝灰以及鍋底刮下的黑灰。